

### តន្ត្រីប្រជាប្រិយនៅកម្ពុជា

តន្ត្រីបស្ចឹមប្រទេស បានបញ្ជ្រាបចូលមកប្រទេសកម្ពុជាជាដំបូងបង្អស់នៅក្នុងអំឡុងសតវត្សទី១៦ជាមួយនឹងចលនាជំនួញគ្រឿងទេសពីរុយហ្គេនៅអាស៊ី។ ម្យ៉ាងវិញទៀតកំណត់ត្រាប្រវត្តិសាស្ត្រត្រឹមតែចង្អុលទៅលើវត្តមានរបស់ជនជាតិអឺរ៉ុប និងតន្ត្រីវណ្ណកម្មបស្ចឹមប្រទេស រួមទាំងតន្ត្រីត្រៃប្បគ្រឿងផ្ទុំ តន្ត្រីសម្លេងស្រាល និងតន្ត្រីស៊ីមហ្វូនីនៅក្នុងអំឡុងសតវត្សទី២០តែប៉ុណ្ណោះ។ ក្រោយមកទៀត នៅក្នុងអំឡុងទសវត្សឆ្នាំ១៩៥០ ស្របជាមួយនឹងការបង្កើតសាលាជាតិផ្នែកតន្ត្រី តន្ត្រីករ តន្ត្រីការិនីខ្មែរក៏មានឱកាសបានរៀនតន្ត្រីវណ្ណកម្មបស្ចឹមប្រទេស។

ដោយឡែក តន្ត្រីប្រជាប្រិយនិងការរាំបស្ចឹមប្រទេស ត្រូវបានឧទ្ទេសនាមទៅតន្ត្រីករតន្ត្រីការិនីនិងអ្នករាំខ្មែរដោយគ្រូហ្វីលីពីននិងបារាំង។ នៅអំឡុងដើមឆ្នាំ១៩០០ ព្រះបរមរាជវាំងខ្មែរ បានទទួលរង់តន្ត្រីខ្នាតធំមួយពីប្រទេសហ្វីលីពីនមកនៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង។ តន្ត្រីករហ្វីលីពីន បានបង្រៀនរង់តន្ត្រីព្យូហយាត្រា ឬហ្វង់ហ្សានៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង ព្រមទាំងលេងភ្លេងនៅក្នុងរង្គនានាផង។ ដូច្នោះនៅពេលនោះ មានអ្នកខ្លះហៅភ្លេងប្រភេទនោះថា « ភ្លេងម៉ានីល »។

តន្ត្រីបស្ចឹមប្រទេស ក៏បានផ្សព្វផ្សាយដោយសាស្ត្រាចារ្យបារាំងដែលបង្រៀននៅវិទ្យាល័យនាទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយនៅក្នុងវិទ្យាស្ថានយោធា មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ខ្មែរក៏បានទទួល ការហ្វឹកហ្វឺនពីរបៀបរាំបស្ចឹមប្រទេសដែរ។ ឧទាហរណ៍ ចង្វាក់ម៉ាឌីហ្សុន មានប្រជាប្រិយភាពណាស់នៅក្នុងទសវត្សឆ្នាំ១៩៥០។ ចំណែកឯចង្វាក់ទ្វីសវិញ ក៏មានប្រជាប្រិយភាពដែរ ក្រោយពីបានឧទ្ទេសនាមដោយលោក ជុំ កែម បន្ទាប់ពីលោកបានវិលត្រឡប់មកពីប្រទេសបារាំងវិញនៅដើមទសវត្សឆ្នាំ១៩៦០។<sup>១</sup> ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ចង្វាក់ខ្មែរ មានរាំរង់ រាំក្បាច់ សារ៉ាវ៉ាន់ ឡាំលាវ កន្ត្រឹម តាលុង ប្រើន និងចូកគំពឹស ក៏មានប្រជាប្រិយភាពខ្លាំង

<sup>១</sup> Chen et al. 1993: 67

# អត្ថបទ៖ តន្ត្រីប្រជាប្រិយនៅកម្ពុជា

ណាស់ដែរនៅពេលនោះ។ លោក វ៉ែន ផាត (ស្លាប់) ដែលជាព្រឹទ្ធបុរសមហាវិទ្យាល័យត្បូងឃ្មុំ តន្ត្រីនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ បានមានប្រសាសន៍ថា គ្រូតន្ត្រីមកពីប្រទេសហ្វីលីពីនបានមកបង្ហាត់ក្រុមតន្ត្រីហ្វង់ហ្សារនៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំងនាទីក្រុងភ្នំពេញ និងលេងភ្លេងនៅក្នុងរង្វង់សាលាមួយចំនួននៅកម្ពុជា។ តន្ត្រីករហ្វីលីពីន ក៏បានឧទ្ទេសនាមចង្វាក់ឡាតាំង (Latin rhythms) មាន ឆាឆាឆា ឬឡេវ៉ូ តង់ហ្គោ ឬសាណូរ៉ា និងរុមបា ព្រមទាំងចង្វាក់មួយចំនួនទៀត ដូចជា វ៉ាល់ ហុក រ៉ុកអ៊ែនរ៉ុល ម៉ាឌីហ្សុន និងទ្វីស ជាដើម។ល។<sup>២</sup>

ភាពលូតលាស់និងអភិវឌ្ឍន៍នៃតន្ត្រីប្រជាប្រិយនៅកម្ពុជា នៅក្នុងទសវត្ស១៩៥០ មានឥទ្ធិពលខ្លាំងពីប្រព័ន្ធការពារនិយម (Protectionism) ពីសំណាក់បុគ្គលមួយចំនួនតូចដែលគ្រប់គ្រងនិងត្រួតត្រាវិស័យតន្ត្រីប្រជាប្រិយនៅកម្ពុជា មានលោក ហាស់ សាឡុន មែ ប៊ុន ពៅ ស៊ីផូ និងវ៉ាយ ហូ។ អ្នកចម្រៀងល្បីៗនាសម័យនោះ មានលោកស៊ុន ស៊ីសាមុត, សុះ ម៉ាត់, អ៊ុន យ៉េង, មាស ហុកសេង, អ៊ុ សុងសីង, ខុច គឹមហាក់, អ៊ុង ណារី, តូច តេង, លីវ តឹក, ទូច សាលី, ពៅ វណ្ណារី, មាស សាម៉ែន, ហួរ ឡារី, វ៉ែ សារុន, តាន់ ក្តម្ពី, លី សុងឡេង, អ្នកនាងរស់ សេរីសុទ្ធា, ប៉ែនរ៉ែន, ម៉ៅ សារ៉េត, សូ សារឿន, ហួយ មាស, ឈុន វណ្ណា ឈួន, ម៉ាឡៃ សៀង, ឌី សៀង, វ៉ាន់ជី, សេងបទុម, និងតារា ចោមចន្ទ ជាដើម។ល។

អ្នកជំនាន់ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩ មានលោកព្រាប សុវត្ថិ, ណុប បាយ៉ាវិទ្ធ, សាពួន មីជាដា, ឆន សុវណ្ណារាជ, ខេមរៈសេរីមន្ត, ខេម, គង់ សុធាវិទ្ធ, ខាន់ ជេម, ម៉ៅ ហាជី, ដួង វីរៈសិទ្ធិ, ហេង ប៊ុនលាប, ណួយ វ៉ាន់ណោត, ណួយ វណ្ណា, នូ ស៊ីប, ឡោ សារិត, ប៊ុន ចាន់ថន, សួស សង់វាចា, អ៊ុក នារិន, ពេជ្រ ពន្លឺ, ឯក ស៊ីដេ, អៀង ស៊ីធុល, ម៉េង ប៊ុនលី, ឈឿន ឧត្តម, អ៊ាន រិន, កែវ សារ៉ាត់, គង់ សូឌីណា, ឈួយ សូភាព, អ្នកនាងម៉េង កែវពេជ្ជតា, ម៉េង កែវពេជ្របុប្ផា, ហ៊ឹម ស៊ីវន, ទូច ស៊ុននិច, ខាត់ សុយីម, គឹម លក្ខិណា, ស៊ុន ស្រីពេជ្រ, សួន ចន្ទា, កែវ កន្សា, ឱក សុគន្ធកញ្ញា, សុគន្ធនីសា, មាស សុខសោភា, យក់ បិតរដ្ឋា, សៀ សុធារ៉ា, សុខ ស៊ីឡាលីន,

<sup>២</sup> សម្ភាសន៍ជាមួយនឹងលោក វ៉ែន ផាត

### អត្ថបទ៖ តន្ត្រីប្រជាប្រិយនៅកម្ពុជា

អៀន ស្រីម៉ុម, បាន មុន្នីលក្ខណ៍, ពេជ្រ ចរិយា និងគ្រួសារអ្នកចម្រៀងត្រកូលតោម តោម ឆ រិន តោម ឆពង្ស តោម ប៊ុនយ៉ុង ជាដើម។ល។

### អ្នកនិពន្ធ

ស៊ុន ស៊ីសាមុត, ម៉ម បុប្ផានី, មែ ប៊ុន, ហ៊ុន មេឌីត, ពៅ ស៊ីផូ, វ៉ោយ ហូ, ម៉ៅ វណ្ណា, ប៊ិច សា លឿន, គង្គ ប៊ុនឈឿន, ម៉ក់ ឈួន, ហេង ហ្វឺង, មាស គក, ម៉ា ឡៅពី, ជុំ កែម, យិន ឌីកាន, យ៉ង ឈឿង (សំនៀងវិទ្ធី), មិត្រ សាខុន, កែវ ឯម, អ៊ំ ដារា, ម៉ាក់ ថោង, ជិត ញ៉ែម, ចុន (ហៅ កុក), សំ សាខន, ឯល ប៊ុនណា, អូម អួន, ម៉ុក ចាន់ម៉ាលី, ស្វាយ សំអឿ, អ៊ុយ ហ៊ែល, សាង សារ៉ាត, គឹម សំអ៊ែល, វ៉ោយ ហូ, វ៉ែន ផាត, ឯល ប៊ុណ្ណា, សុទ្ធី ស្នង, ពុទ្រា ប៊ិន, ជេវីដ (ប៊ិន ហុង ផាត), មិញ សុដីវណ្ណ, មាស សុគន្ធី, សំ សំអាង, អ៊ូ ប៊ុនធួក, ហ្វៃ សំអាង, និងសុខ ជំនោរ។ល។

### ក្រុមតន្ត្រី

ក្រុមតន្ត្រីល្បីៗនាទសវត្សរ៍១៩៦០និង១៩៧០មាន ក្រុមតន្ត្រីវិទ្យុជាតិ យោធាកិរម្យ អប្សរា បក្សីចាំក្រុង អេសកាដេ (SKD) និង Drakkar។ល។

### ផលិតកម្មតន្ត្រី

នៅក្នុងអំឡុងទសវត្សរ៍១៩៦០និង១៩៧០ មាននៅតែក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ កម្ពុជាមានតែ ផលិតកម្មតន្ត្រីមួយចំនួនតូចតែប៉ុណ្ណោះមាន ចន្ទឆាយា ហេងហេង វ៉ាន់ចន្ទ វត្តភ្នំ ចាបមាស និង នគររាជ្យ។ល។ នាបច្ចុប្បន្ន យើងមានផលិតកម្មមួយចំនួនថែមទៀតដូចជាផលិតកម្មធ្ងង ដែន រស្មីតាន់តាន់ Rock ហង្សមាស ថោន SK រស្មីស្ទឹងសង្កែ និងអង្គរវត្ត។ល។

នៅក្នុងវិស័យតន្ត្រីប្រជាប្រិយនេះ ព្រះមហាក្សត្រខ្មែរ ព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមរតនកោដ្ឋ ក៏ព្រះអង្គទ្រង់ក្រសាលតន្ត្រីប្រជាប្រិយផ្ទាល់ព្រះអង្គដែរ ព្រមទាំងព្រះអង្គម្ចាស់ នរោត្តមសិរី វុឌ្ឍ និងអ្នកអង្គម្ចាស់ប៉ាណារ៉ាសេរីវុឌ្ឍផង។ ព្រះបរមរតនកោដ្ឋ ទ្រង់បានផលិតភាពយន្តជា ច្រើនរឿង ដែលមានបញ្ចូលឈុតតន្ត្រីនិងចម្រៀងប្រជាប្រិយ។ ស្នាព្រហស្ថចម្រៀងប្រជាប្រិយ របស់ព្រះអង្គ មានចងក្រងបោះពុម្ពជាសៀវភៅចម្រៀង *Norodom Sihanouk: Musique et Chansons*។

អត្ថបទដោយ៖ បណ្ឌិត សំ សំអាង

### អត្ថបទ៖ តន្ត្រីប្រជាប្រិយនៅកម្ពុជា

រហូតមកទល់នឹងពេលនេះ ខ្មែរយើងចាត់ទុកលោកស៊ុន ស៊ីសាមុត ជាអ្នកចម្រៀងខ្មែរម្នាក់ដែលមានកិត្តិនាមល្បីល្បាញជាងគេ ប្រកបដោយសំឡេងដ៏ពិរោះផ្អែមរណ្តំទាក់ទាញមនោសញ្ចេតនានិងអារម្មណ៍អ្នកស្តាប់គ្រប់គ្នា ដែលគេបានប្រសិទ្ធនាមថា «អធិរាជសំឡេងមាស»។ ដោយសារសំឡេងដ៏ពិរោះនិងភាពល្បីល្បាញរបស់លោកស៊ុន ស៊ីសាមុត ចម្រៀងរបស់លោកត្រូវបានគេយកមកលេង ចម្រៀងបន្ត និងផលិតឡើងវិញដើម្បីនឹងផ្សព្វផ្សាយនិងដាក់លក់ពាសពេញទីផ្សារនៅកម្ពុជានិងបរទេស។ បទមួយចំនួន គេបានបន្ថែមឧបករណ៍តន្ត្រីខ្លះនិងធ្វើគុណភាពសូរឲ្យកាន់តែប្រសើរឡើង។ លើសពីនេះទៅទៀត គេបានយកបទរបស់លោកទៅដាក់ជាមួយនឹងពាក្យពេចន៍ខ្លឹមសារដែលគេសរសេរថ្មី។

តន្ត្រីករប្រជាប្រិយខ្មែរ ក៏បានយកបទបរទេសមួយចំនួនមកលេងជាមួយនឹងពាក្យពេចន៍ខ្លឹមសារខ្មែរ ដូចជាបទ To Love Somebody, I Started a Joke, Imagine, Let It Be, Black Magic Woman, Oye Como Va, Corason Espinado, Rhythm of the Rain, Sealed with a Kiss, More than I Can Say, Bengawan Solo, Aline, Love Me និងបទមកពីភាពយន្ត «ទីតានិក» ជាដើម។ល។

នៅក្នុងអំឡុងពេលប្រមាណបីទសវត្សក្រោយនេះ រង្គសាលនិងអាហារដ្ឋានជាច្រើនក្នុងបណ្តាខេត្តក្រុងក៏ដូចជានៅតាមជនបទនៃប្រទេសកម្ពុជា បានរៀបចំឱ្យមានវង់តន្ត្រីប្រជាប្រិយលេងកំដរភ្ញៀវជាការកែកម្សាន្តផងដែរ។

ឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងតន្ត្រីប្រជាប្រិយនៅកម្ពុជា មានតិចតួចណាស់ហើយភាគច្រើនផ្ដោតទៅលើតែស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន និងតារាចម្រៀងល្បីៗដែលបានស្លាប់ទៅហើយ ដូចជាលោកស៊ុន ស៊ីសាមុតនិងអ្នកនាងរស់ សេរីសុទ្ធា ជាដើម។ អត្ថបទខ្លីដែលខ្ញុំសរសេរនៅទីនេះ មានគោលបំណងបំពេញនូវព័ត៌មានបន្ថែមខ្លះទៅលើអ្វីដែលយើងមានរួចមកហើយ។ ប្រសិនបើចង់ជ្រាបពីព័ត៌មានលម្អិត សូមអញ្ជើញអាននិងមើល សំ សំអាង (២០១៧); John Pirozzi, *Cambodia's Lost Rock & Roll*

អត្ថបទដោយ៖ បណ្ឌិត សំ សំអាង

អត្ថបទ៖ តន្ត្រីប្រជាប្រិយនៅកម្ពុជា



អរិយធម៌ខ្មែរ  
KHMER CIVILIZATION

អត្ថបទដោយ៖ បណ្ឌិត សំ សំអាង



ឯកសារពិគ្រោះ

ចាប ពិន. (១៩៦៤). រាំប្រជាប្រិយខ្មែរ. ភ្នំពេញ៖ ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ។

ប៊ុត បូរ. (១៦ កុម្ភៈ-១ មីនា ២០០៧). «ប្រវត្តិករវ័យ ប៊ុន» ទស្សនាវដ្តី ភាព, ទំព័រ២២។

Chen, Vivian, et al. (1993). “Sharing Common Ground: Social Dancing in the USA” 1993 Festival of American Folklife. Washington, DC: Smithsonian Institution, 63-68.

Norodom, Sihanouk. *Norodom Sihanouk: Musique et Chansons*. Phnom Penh: Royal Palace.

Pirozzi, John. *Cambodia’s Lost Rock & Roll*. A film documentary.

*Rasmey Kampuchea, Vol. 3*. (2001). SM Productions, Cambodia.

Sam, Sam-Ang. (1990). *Patriotic and Traditional Khmer Songs*. Cambodian Business Corporation International PTKS90-SS-NT001, U.S.A.

\_\_\_\_\_. (1999). *Hang Khnhomm-Saum Bang Vill Vinh*. Sen Monorom Productions SMP NCD001, U.S.A.

\_\_\_\_\_. (2001). *Spean Yol. Amarin-Rangsey* Productions ARP NCD001, U.S.A.

\_\_\_\_\_. (2017). “Cambodia,” *Bloomsbury Encyclopedia of Popular Music of the World*. Bloomsbury: Bloomsbury Encyclopedia of Popular Music of the World.

Sar, Rumanea. (October 2000). “Peou Siph: A Song Writer,” *Popular Magazine*, p. 22.

Thoeung, Son. (1999). *Samut Moha Alai, #300*. Chlangden Productions, U.S.A.



អរិយធម៌ខ្មែរ  
KHMER CIVILIZATION